

CONSOLATO GENERALE D'ITALIA - MONACO DI BAVIERA

81675 MÜNCHEN · MÖHLSTRASSE 3 · TELEFONO 089 / 4180030 – FAX 089 / 47084410

<http://www.consmonacodibaviera.esteri.it> passaporti.monacobaviera@esteri.it

Domanda di rilascio / rinnovo passaporto da compilare in stampatello – Antrag auf Ausstellung/Verlängerung des Passes in Druckbuchstaben auszufüllen

DICHIARAZIONE SOSTITUTIVA DI CERTIFICATI – ERSATZERKLÄRUNG ANSTELLE VON BESCHEINIGUNGEN

(D.P.R. 28 dicembre 2000, n. 445)

Il sottoscritto/a (Der/Die Unterzeichnende)

Cognome: _____
(Familienname)

Nome: _____
(Vorname)

Luogo di nascita: _____ (Prov./Stato)
(Geburtsort)

Data di nascita: _____
(Geburtsdatum)

Statura: _____ Colore degli occhi: _____
(Größe) (Augenfarbe)

Indirizzo in Germania: _____
(Adresse in Deutschland)

CAP _____ Città _____
(PLZ) (Stadt)

Tel.: _____

Comune di domicilio / AIRE in Italia: _____
(Heimatsort - Domizil in Italien)

Paternità: _____ Maternità: _____
(Name des Vaters) (Name der Mutter)

Data di arrivo in Baviera: _____ Proveniente da _____
(Wohnhaft in Bayern seit)

Attività lavorativa attuale: _____
(Beruf)

Titolo di studio: _____
(Schulabschluss)

Chiede il rilascio/rinnovo del passaporto

(beantragt die Ausstellung/Verlängerung des Passes)

a tal fine valendosi delle disposizioni della legge 04.01.1968 n. 15, dichiara

(erklärt auf Grund des Gesetzes Nr. 15 vom 04.01.1968)

- di essere cittadino/a italiano/a (italienischer Staatsbürger-in zu sein)

- di non essere in possesso di altro passaporto (keinen anderen Pass zu besitzen)

- di avere / non avere obblighi alimentari (Unterhaltsverpflichtungen zu haben / nicht zu haben)

- di essere nella seguente posizione militare congedato dispensato riformato
(Angaben über den Militärdienst) geleistet befreit wehrdienstunfähig

- di essere celibe / nubile vedovo/a divorziato/a
zu sein ledig verwitwet geschieden

- coniugato/a con _____ nato/a il _____ a _____
(verheiratet zu sein mit) (geb. am) (in)

- di essere genitore dei seguenti figli minori di 18 anni:
(mit folgenden Kindern unter 18 Jahren)

Cognome e nome (Name und Vorname)	Data di nascita (Geburtsdatum)	Luogo di nascita (Geburtsort)	Cittadinanza (Staatsangehörigkeit)	Residenza (Wohnort)
--------------------------------------	-----------------------------------	----------------------------------	---------------------------------------	------------------------

Parte riservata all'Ufficio

Pos. N. _____

Spedire

Ritira

Pagamento

Facsimile
formato fotografia

← 3,5 cm →

↑
4,0 cm
↓

Si attesta che la foto di cui sopra corrisponde
alle sembianze del richiedente

N.O.: _____

Note _____

Rilasciato / Rinnovato passaporto

N. _____

il _____

valido _____

in base a vecchio passaporto / carta d'identità

N. _____

rilasciato/a il _____

da _____

Dichiara infine che quanto sopra risponde a verità e di essere a conoscenza che in caso di falsità in atti e dichiarazioni mendaci sarà punito con le sanzioni previste dal codice penale dalle leggi speciali in materia.

(Er erklärt schließlich, dass obige Angaben wahrheitsgemäß sind und dass ihm bekannt ist, dass falsche Angaben und Urkundenfälschungen nach dem Strafgesetzbuch und den diesbezüglichen Gesetzen strafbar sind)

Data _____ Firma del dichiarante _____
(Datum) (Unterschrift)

Timbro dell'Ufficio e firma dell'impiegato che riceve la domanda _____

A

**ATTO D'ASSENSO
EINWILLIGUNGSERKLÄRUNG**

Secondo quanto stabilito dall'art. 3b della legge sui passaporti n. 1185 del 21.11.1967
Gemäß Art. 3b des Passgesetzes Nr. 1185 vom 21.11.1967

**per il rilascio/rinnovo del passaporto all' altro genitore nel caso in cui ci siano figli minori
für die Ausstellung/Verlängerung des Passes des jeweiligen Elternteil, sofern sie gemeinsame minderjährige Kinder haben**

Il/la sottoscritto/a _____
Der/Die Unterzeichnete

nato/a a _____ il _____
geb. in _____ am

residente a _____
wohnhaft in _____

con la presente dà il proprio consenso affinché venga: rilasciato/rinnovato il passaporto all'altro genitore
stimmt hiermit der Ausstellung/Verlängerung des Passes des anderen Elternteils zu

nome e cognome _____
Vor-und Nachname

nato/a a _____ il _____
geb. in _____ am

Data _____ Firma _____
Datum _____ Unterschrift

Si prega di allegare fotocopia di un documento di riconoscimento (passaporto o carta d'identità) del genitore che concede l'assenso, dove sia possibile confrontare la firma.

Bitte Fotokopie des Passes/Personalausweises des einwilligenden Elternteils/Erziehungsberechtigten beilegen, zum Vergleich der Unterschrift.

B

**ATTO D'ASSENSO
EINWILLIGUNGSERKLÄRUNG**

Secondo quanto stabilito dalla legge sui passaporti n. 1185 del 21.11.1967
Gemäß des Passgesetzes Nr. 1185 vom 21.11.1967

**di un genitore per l'iscrizione dei figli minori sul passaporto dell'altro genitore
eines Elternteils für die Eintragung der Namen von minderjährigen Kindern in den Pass des anderen Elternteils**

Il/la sottoscritto/a _____ autorizza l'iscrizione dei figli
Der/Die Unterzeichnete erklärt sich einverstanden

sottoelencati sul passaporto di _____
mit der Eintragung der Kinder in den Pass von _____

1) _____
(cognome, nome, luogo e data di nascita) – (Name, Vorname, Geburtsdatum, Geburtsort)

2) _____

3) _____

4) _____

Data _____ Firma _____
Datum _____ Unterschrift

Si prega di allegare fotocopia di un documento di riconoscimento (passaporto o carta d'identità) del genitore che concede l'assenso, dove sia possibile confrontare la firma.

Bitte Fotokopie des Passes/Personalausweises des einwilligenden Elternteil/Erziehungsberechtigten beilegen, zum Vergleich der Unterschrift.

C

**ATTO D'ASSENSO
EINWILLIGUNGSERKLÄRUNG**

Secondo quanto stabilito dall'art. 3a della legge sui passaporti n. 1185 del 21.11.1967
Gemäß Art. 3a des Passgesetzes Nr. 1185 vom 21.11.1967

**di chi esercita la patria potestà per il rilascio / rinnovo di passaporto a figlio minore di 18 anni
für die Ausstellung/Verlängerung des Passes des minderjährigen Kindes**

il sottoscritto _____
Der Unterzeichnete (cognome e nome del padre) – (Name und Vorname des Vaters)

nato/a a _____ il _____
geb. in _____ am

la sottoscritta _____
Die Unterzeichnete (cognome e nome della madre) – (Name und Vorname der Mutter)

nato/a a _____ il _____

domiciliati in Italia a _____ Prov. _____
Heimatsort – Domizil in Italien

residenti in Germania a _____
wohnhaft in _____

danno il loro consenso, quali genitori esercenti la patria potestà comune, affinché al loro figlio/a minore
geben ihr Einverständnis als Erziehungsberechtigte (Eltern) des minderjährigen Kindes

(cognome e nome del figlio/a) – (Name und Vorname des Kindes)

nato/a a _____ il _____
geb. in _____ am

venga rilasciato / rinnovato il passaporto per la durata legale e per tutti i Paesi riconosciuti dal Governo Italiano
zur Ausstellung bzw. Verlängerung des Passes für alle von der italienischen Regierung anerkannten Länder.

Data _____ Firma del padre _____
Datum _____ Unterschrift des Vaters

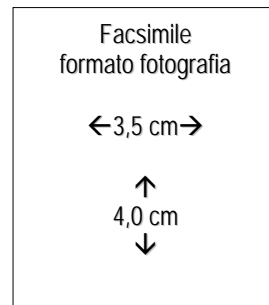
Firma della madre _____
Unterschrift der Mutter

Si prega di allegare fotocopia di un documento di riconoscimento (passaporto o carta d'identità) di entrambi i genitori, dove sia possibile confrontare la firma.

Bitte Fotokopie des Passes/Personalausweises der Erziehungsberechtigten (Eltern) beilegen, zum Vergleich der Unterschrift.

DOCUMENTI NECESSARI PER IL RILASCIO DEL PASSAPORTO BENÖTIGTE PAPIERE FÜR DIE AUSSTELLUNG DES REISEPASSES

- Certificato di residenza
Meldebescheinigung
- Vecchio passaporto o carta d'identità
Alter Pass oder Identitätskarte
- Il formulario **compilato e firmato**
Das Formular **ausfüllen und unterzeichnen**



- 2 fotografie attuali, frontali, uguali, a colori su sfondo bianco formato tessera di cm 3,5 x 4,0 delle quali una autenticata dal Comune tedesco di residenza o da un notaio nel caso in cui la domanda di rilascio di primo passaporto venga inviata per posta.
2 aktuelle Passfotos, in Farbe und auf weissem Grund cm 3,5 x 4,0. Falls der erste Passantrag per Post geschickt wird, muss ein der Passbilder von der deutschen Gemeindeverwaltung oder einem Notar beglaubigt werden.
- Atto di assenso per il rilascio del passaporto all'altro genitore, nel caso ci siano figli minori - **(Pag. 2-A)**
Einwilligungserklärung eines Elternteils für die Ausstellung des Passes des anderen, sofern sie minderjährige Kinder haben. – **(Seite 2-A)**
- Atto di assenso di un genitore per l'iscrizione dei figli minori sul passaporto dell'altro genitore - **(Pag. 2-B)**
Einwilligungserklärung des jeweiligen Elternteils für die Eintragung der Namen der minderjährigen Kinder in den Pass des anderen Elternteils. – **(Seite 2-B)**
- Atto di assenso di chi esercita la patria potestà (padre e madre) nel caso di rilascio di passaporto a figlio minore. - **(Pag.3-C)**
Einwilligungserklärung von Seiten beider Eltern (Vater und Mutter) im Falle einer Ausstellung des Passes für Minderjährige. – **(Seite 3-C)**
- 2 foto formato tessera per i minori che hanno compiuto 10 anni.
2 Passbilder für Kinder, die das 10. Lebensjahr vollendet haben.
N.B. I figli minori di anni 10 possono essere iscritti sui passaporti dei genitori senza fotografia.
Per i minori che hanno compiuto 10 anni, e fino al sedicesimo anno d'età, l'iscrizione sul passaporto dei genitori può essere effettuata soltanto con la fotografia.
Bemerkung Kinder unter 10 Jahren können in den Pass der Eltern ohne Foto eingetragen werden. Für Kinder zwischen 10 und 16 Jahren müssen Fotos eingereicht werden.

- Dichiarazione di furto o smarrimento della Polizia.
Verlustanzeige, ausgestellt von der Polizeibehörde
- Dichiarazione di furto o smarrimento in lingua italiana.
Verlustanzeige auf italienisch.

- Attenzione: in caso di richiesta per posta**
Il pagamento del passaporto € 44,66 (validità Unione Europea) oppure € 84,95 (validità internazionale) e € 40,29 (rinnovo tassa annuale) deve essere effettuato con **versamento dell'importo esatto** sul conto intestato al Consolato Generale Monaco di Baviera n. 4720000152 presso la Banca INTESA – SAN PAOLO; BLZ: 70020800
Si prega di indicare nella causale del versamento (Verwendungszweck): "PASSAPORTO" seguito da NOME, COGNOME e DATA DI NASCITA.
Zu beachten: Beantragung per Post
Die Bezahlung vom neuen Reisepass in Höhe von 44,66 € (für die Europäische Union) oder 84,95 € (internationale Gültigkeit) muss durch die Überweisung des fälligen Betrages auf das Konto des italienischen Generalkonsulats Muenchen n. 4720000152 bei der INTESA – SAN PAOLO Bank (BLZ: 70020800) durchgeführt werden.
Als Verwendungszweck bitte folgendes angeben: "PASSAPORTO" gefolgt von VORNAME, NACHNAME und GEBURTSDATUM des Antragsstellers.

- € 3,50 in **francobolli** per l'invio del passaporto per raccomandata
3,50 € in **Briefmarken** für die Zusendung des Reisepasses per Post (Einschreiben)

Avvertenza importante: ai sensi dell'art. 25 della Legge sui passaporti, n. 1185 del 21 novembre 1967, chiunque, nel richiedere il passaporto individuale renda affermazioni non veritiere è punito con l'ammenda da € 5,16 a € 51,65, salvo che il fatto non costituisca più grave reato. Ai sensi dell'art. 76 del Decreto del Presidente della Repubblica 28 dicembre 2000, n. 445 le dichiarazioni mendaci, le falsità negli atti e l'uso di atti falsi sono puniti in conformità al Codice Penale ed alle Leggi speciali in materia.

Wichtiger Hinweis: nach § 25 des Passgesetzes Nr. 1185 vom 21.11.1967 wird jeder, der beim Antrag für seinen eigenen Pass Angaben macht, die nicht der Wahrheit entsprechen, mit einer Geldbuße von € 5,16 bis € 51,65 belegt, sofern die Angaben kein schwereres Delikt beinhalten. Nach § 76 des Gesetzes Nr. 445 vom 28.12.2000, werden falsche Angaben, Aktenfälschungen und deren Gebrauch, nach dem Strafgesetzbuch und den entsprechenden Sondergesetzen bestraft.

Firma per avvenuto ritiro del passaporto
Unterschrift zur Bestätigung der Abholung des Passes

Data
Datum
